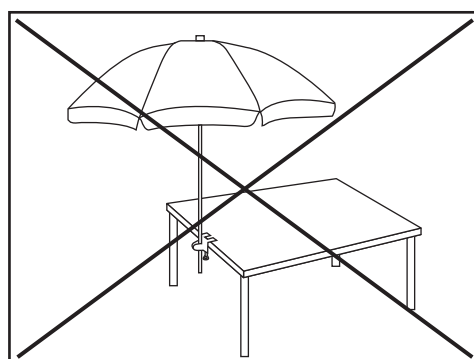


Tisch Toulouse / Table Toulouse / Table
Toulouse / Tavolo Toulouse / Mesa Toulouse /
Стол Тулуза / Stůl Toulouse / Toulouse asztal /
Miza Toulouse (416396)



- DE WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME
AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN.**
- GB IMPORTANT, KEEP FOR LATER REFERENCE:
READ CAREFULLY.**
- FR IMPORTANT, À CONSERVER POUR CONSULTATION
ULTÉRIEURE : LIRE ATTENTIVEMENT**
- IT IMPORTANTE, CONSERVARE PER RIFERIMENTI
FUTURI: LEGGERE ATTENTAMENTE.**
- ES IMPORTANTE, GUÁRDELO PARA FUTURAS
CONSULTAS: LÉALO DETENIDAMENTE.**
- RU ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ, СОХРАНЯТЬ
ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ.**
- CZ DŮLEŽITÉ, USCHOVAT PRO PŘÍPADNOU
POZDĚJŠÍ POTŘEBU: PEČLIVĚ PŘEČÍST.**
- HU FONTOS, HOGY A KÉSŐBB FELMERÜLŐ
KÉRDÉSEKHEZ ŐRIZZE MEG: FIGYELMESEN
OLVASSA EL.**
- SI POMEMBNO, SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO:
POZORNO PREBERITE.**

TESTRUT (DE) GmbH
Am Schornacker 113
D – 46485 Wesel
Service-E-Mail: info@testrut.de

DE

Für die Nutzung im privaten Außen- und Wohnbereich.

SICHERHEITS- UND WARNHINWEISE:

- Der Artikel ist ausschließlich gemäß seines bestimmungsgemäßen Gebrauchs zu nutzen.
- Prüfen Sie regelmäßig den Zustand und die Funktion des Artikels. Stellen Sie Beschädigungen fest, darf der Artikel nicht mehr benutzt werden.
- Benutzen Sie den Artikel nur auf festen und ebenen Untergründen.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand des Artikels.
- Es darf kein Sonnenschirm am Tisch angebracht werden.
- ACHTUNG! Klemm- / Quetschgefahr beim Auf- und Abbau des Artikels.

REINIGUNG UND PFLEGE

Unsere Gartenmöbel aus Stahl werden in einem aufwändigen Prozess mit einer hochwertigen Beschichtung ummantelt, welche die Möbel witterungsbeständig und widerstandsfähig macht.

Bei Beschädigung der Beschichtung (Kratzer, Macken durch Anstoßen, etc) oder an den Verbindungselementen könnte eine leichte Rostentwicklung entstehen. Diese Roststellen lassen sich leicht mit einem handelsüblichen Rostentferner behandeln.

Beschädigte Stellen der Beschichtung anschließend einfach mit einem Lackstift oder Sprühlack auffüllen.

Die Witterung kann das Aussehen der Gartenmöbel leicht verändern. Gartenmöbel im Winter bitte einlagern.

Zur Reinigung der Gartenmöbel ein feuchtes weiches Tuch verwenden, bei hartnäckigeren Verschmutzungen milde Seifenlauge und eine weiche Bürste. Die Gartenmöbel auf keinen Fall mit scharfen Reinigungsmitteln, einem Dampfstrahler oder Hochdruckreiniger bearbeiten.

ENTSORGUNGSHINWEISE

Bitte entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

GB

For private use in outdoor and living areas.

SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS:

- The product is to be used exclusively for its intended purpose.
- Regularly check the condition and functionality of the product. If you notice any damage, the product should no longer be used.
- Only use the product on solid and level ground.
- Make sure the product is positioned securely.
- It is not possible to attach a parasol to the table.
- WARNING! Risk of clamping/crushing fingers during assembly and disassembly of the product.

CLEANING AND MAINTENANCE

Our steel garden furniture is protected by a high quality coating, applied using a complex process; this coating makes the furniture weatherproof and hardwearing.

If the coating or connecting pieces are damaged (by scratches, scuff marks etc.) a small amount of rust may develop. These patches of rust can be treated easily by using off-the-shelf rust remover.

Simply fill in damaged areas of the coating with a varnish touch up stick or spray.

The effects of the weather can cause slight alterations to the appearance of the garden furniture. Please store the garden furniture in a dry place during winter.

To clean the piece of furniture, use a damp cloth and for more stubborn dirt use a mild soap solution and a soft brush. Never use aggressive cleaning agents, pressure washers or steam jets to clean the product.

DISPOSAL INSTRUCTIONS

When disposing of the packaging, please ensure it is correctly sorted. Put the cardboard and the box in the waste paper bin, and plastic sheets in the recyclables bin.

FR

Pour une utilisation dans des espaces privés, à l'intérieur comme à l'extérieur.

INDICATIONS DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENT :

- L'article doit uniquement être utilisé conformément à l'usage prévu.
- Vérifiez régulièrement l'état et le bon fonctionnement de l'article. Si vous constatez des dommages, l'article ne doit plus être utilisé.
- N'utilisez l'article que sur une surface plane et rigide.
- Veillez à ce que l'article soit stable.
- Aucun parasol ne doit être installé sur la table.
- ATTENTION ! Risque de coincement/d'écrasement lors du montage et du démontage de l'article.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nos meubles de jardin en acier sont recouverts d'un revêtement de haute qualité dans le cadre d'un processus complexe, rendant les meubles plus robustes et résistants aux intempéries.

En cas d'endommagement du revêtement (rayures, défauts dus aux chocs, etc.) ou des éléments de raccord, une légère formation de corrosion peut apparaître. Ces taches peuvent être facilement traitées au moyen d'un antirouille classique.

Couvrir ensuite les endroits endommagés du revêtement à l'aide d'une laque en aérosol ou d'un stylo-re-touche.

Les intempéries peuvent modifier légèrement l'aspect des meubles de jardin. Entrez les meubles de jardin au sec pendant l'hiver.

Pour nettoyer les meubles de jardin, utilisez un chiffon humide et doux. En cas de salissures tenaces, utilisez une brosse souple et un savon doux. Ne nettoyez jamais les meubles de jardin avec des détergents agressifs, un nettoyeur à haute pression ou un jet de vapeur.

INDICATIONS DE MISE AU REBUT

Veuillez trier les éléments d'emballage lors de leur mise au rebut. Éliminez le papier et le carton avec le papier usagé, les films plastiques avec les matériaux recyclables.

IT

Per l'utilizzo in ambienti privati esterni o interni.

AVVERTENZE E INDICAZIONI IN MATERIA DI SICUREZZA:

- L'utilizzo dell'articolo è riservato esclusivamente per lo scopo per cui è stato progettato.
- Verificare con regolarità lo stato e la funzionalità dell'articolo. Qualora si riscontrino danneggiamenti, l'articolo non può più essere utilizzato.

- Utilizzare l'articolo solo su basi stabili e piane.
- Assicurarsi che l'articolo sia posizionato in modo sicuro.
- Al tavolo non può essere montato alcun ombrellone.
- **ATTENZIONE!** Pericolo di inceppamento e schiacciamento nel montaggio e nello smontaggio dell'articolo.

PULIZIA E CURA

I nostri mobili da giardino in acciaio vengono ricoperti di un rivestimento di alta qualità mediante un processo laborioso, che rende i mobili robusti e resistenti alle intemperie.

In caso di danneggiamenti al rivestimento (graffi, ammaccature da urto, ecc.) può presentarsi una leggera formazione di ruggine nei punti di giunzione. I punti arrugginiti possono essere trattati con un comune prodotto antiruggine presente sul mercato.

Coprire infine i punti danneggiati del rivestimento semplicemente con punte di vernice o con vernice spray.

Gli agenti atmosferici possono modificare leggermente l'aspetto dei mobili da giardino. In inverno, riporre e conservare i mobili da giardino in un luogo asciutto.

Per pulire i mobili da giardino utilizzare un panno morbido umido e in caso di sporco difficile da rimuovere una liscivia di sapone delicata e una spazzola morbida. Non pulire in nessun caso i mobili da giardino con detersivi aggressivi, un'idropulitrice o una macchina a vapore.

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

Si prega di smaltire l'imballaggio. Smaltire carta e cartone nella raccolta della carta, pellicole nella raccolta di materiali riciclabili.

ES

Para su uso privado en el exterior y dentro de casa.

INDICACIONES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS:

- Utilice el artículo exclusivamente conforme a las instrucciones de uso del mismo.
- Compruebe periódicamente el estado y la función del artículo. En caso de que observe daños, deje de utilizarlo.
- Use el artículo únicamente sobre una superficie plana y firme.
- Asegúrese de que el artículo está estable.
- No coloque un soporte de parasol en la mesa.
- **ATENCIÓN!** Existe riesgo de atrapamiento o aplastamiento al montar y desmontar el artículo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Nuestros muebles de jardín en acero se recubren con una capa de alta calidad durante un proceso costoso, que otorga resistencia e impermeabilidad a los muebles.

Si se dañan la capa (arañazos, imperfecciones por golpes, etc.) o los elementos de conexión puede producirse una ligera aparición de óxido. Estos puntos oxidados pueden tratarse ligeramente con un antióxido convencional.

Rellene finalmente los puntos dañados de la capa con un lápiz de retoque o un spray.

Las condiciones meteorológicas pueden cambiar ligeramente la apariencia de los muebles de jardín. Durante el invierno almacene los muebles de jardín en un lugar seco.

Para limpiar los muebles de jardín, use un paño húmedo y para las manchas más difíciles, use una solución jabonosa y un cepillo suave. No limpie los muebles de jardín con detergentes abrasivos, limpiadores a presión o chorros de vapor.

INDICACIONES DE DESECHO

Deseche el embalaje según su clase, p. ej., el cartón y la cartulina al contenedor de papel usado y las láminas al de recogida de materiales.

RU

Для бытового использования в доме и на улице

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Использовать продукт исключительно по назначению.
- Регулярно проверяйте состояние и функциональность продукта. При наличии повреждений использовать продукт запрещается.
- Используйте продукт только на устойчивой и ровной поверхности.
- Следите за надежной установкой продукта.
- На столе не должен крепиться зонт.
- **ВНИМАНИЕ!** Опасность защемления и застревания при сборке и разборке продукта.

ОЧИСТКА И УХОД

Наша садовая мебель из стали в сложном производственном процессе покрывается высококачественным покрытием, защищающим мебель от влияния погодных условий и уменьшающим износ.

При повреждении покрытия (царапины, дефекты после ударов и т. д.) или на соединительных элементах может образовываться легкая ржавчина. Такую ржавчину можно просто удалить обычным средством для удаления ржавчины.

Поврежденную поверхность в заключение просто обработать карандашом для подкраски или спрей-краской.

Погодные условия могут слегка изменять внешний вид садовой мебели. В зимний период садовая мебель должна храниться в сухом месте.

Для очистки садовой мебели используйте влажную мягкую тряпку, при сильных загрязнениях - мягкий щелочной раствор и мягкую щетку. Ни в коем случае не очищайте садовую мебель едкими чистящими средствами, мойкой высокого давления или пароочистителем.

УКАЗАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

Пожалуйста, утилизируйте упаковку отдельно по видам материалов: бумагу и картон в макулатуру, пленку в утилизируемые материалы.

CZ

Pro používání v soukromých obytných a venkovních prostorech.

BEZPEČNOSTNÍ A VÝSTRAŽNÁ UPOZORNĚNÍ:

- Výrobek se smí používat jen ke stanovenému účelu.
- Kontrolujte pravidelně stav a funkci výrobku. Poškozený výrobek se nesmí dále používat.
- Používejte výrobek jen na pevných a rovných podkladech.
- Dávejte pozor na bezpečnou polohu výrobku.
- Na stůl se nesmí připevňovat žádný slunečník.
- **POZOR!** Při stavění a skládání výrobku hrozí nebezpečí uskřípnutí.

ČIŠTĚNÍ A OŠETŘOVÁNÍ

Náš ocelový zahradní nábytek je v průběhu komplexního procesu vybaven vysoce kvalitní povrchovou úpravou,

která propůjčuje nábytku odolnost.

Při poškození povrchové úpravy (škrábance, poškozená místa nárazem, atd.) může dojít k mírnému rezivění. Tato rezavějící místa lze snadno ošetřit běžným odrezovačem.

Poškozená místa povrchové úpravy potom vyplnit tužkou na lak nebo přestříkat lakem ve spreji. Povětrnostní vlivy mohou mírně změnit vzhled zahradního nábytku. Prosíme, zahradní nábytek v zimě uskladněte.

Na čištění zahradního nábytku používat měkký, vlhký hadr, na silná znečištění měkký kartáč a slabý mýdlový roztok. V žádném případě nečistit zahradní nábytek ostrými čistícími prostředky, tlakovou myčkou nebo parním čistěčem.

POKYNY PRO LIKVIDACI

Obal prosím zlikvidujte dle druhu. Lepenku a karton odevzdejte do starého papíru, fólie do plastů.

HU

Magáncélú kül- és beltéri használatra.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK:

- A terméket kizárólag rendeltetése szerint szabad használni.
- Rendszeresen ellenőrizze a termék állapotát és működését. Amennyiben rongálódásokat fedez fel rajta, úgy a terméket nem szabad tovább használni.
- Csak szilárd és egyenes talajon használja a terméket.
- Ügyeljen a termék biztos állására.
- Az asztalra nem szabad napernyőt rögzíteni.
- FIGYELEM! Becsípődés veszélye a termék felállítása és összezsukása során.

TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

Acélból készült kerti bútoraink egy bonyolult folyamat során értékes bevonatot kapnak, amely az időjárással szemben ellenállóvá teszi a bútorokat.

A bevonat sérülése esetén (karcolás, lepattogzás ütközés miatt, stb.) enyhe rozsdásodás jelentkezhet. Ezeket a rozsdafoltokat könnyen lekezelhetjük a kereskedelemben kapható bármely rozsdaeltávolító szerrel.

A bevonat sérült területeit végezetül tölts fel egy lakkfilccel vagy lakkspray-vel.

Az időjárás kis mértékben megváltoztathatja a kerti bútorok kinézetét. Kérjük, hogy a kerti bútorokat télen száraz helyen tárolja.

A kerti bútorok tisztításához használjon egy nedves, puha kendőt, makacsabb szennyeződések esetén enyhe szappanlúgot és egy puha kefét. A kerti bútorokat semmi esetben se kezelje erős tisztítószerrel, nagynyomású tisztítókészülékkel vagy gőztisztítóval.

TUDNIVALÓK A HULLADÉK GYŰJTÉSÉHEZ

Kérjük, gyűjtse külön a csomagolóanyagokat. A papírt és a kartont tegye a papírgyűjtőbe, a fóliákat pedig a szelektív hulladékgyűjtőbe.

SI

Za zasebno uporabo na prostem in v stanovanju.

VARNOSTNI NAPOTKI IN OPOZORILA:

- Izdelek je treba uporabljati izključno v skladu z namenjeno uporabo.
- Redno preverjajte stanje in delovanje izdelka. Če odkrijete poškodbe, izdelka ne smete več uporabljati.
- Izdelek uporabljajte le na trdnih in ravnih podlagah.
- Poskrbite za stabilno postavitev izdelka.
- Na mizo ni dovoljeno nameščati sončnika.
- POZOR! Nevarnost ukleščenja/zmečkanja med sestavljanjem in razstavljanjem izdelka.

ČIŠČENJE IN NEGA

Naše vrtno pohištvo iz jekla v zapletenem procesu prevlečemo s kakovostno prevleko, zaradi katere je pohištvo odporno na vremenske vplive in vzdržljivo.

Pri poškodbah prevleke (praske, manjkajoči deli zaradi udarcev itd.) ali spojin elementov lahko pride do rahle rje. Ta rjasta mesta je mogoče preprosto obdelati z običajnim sredstvom za odstranjevanje rje.

Poškodovana mesta prevleke nato preprosto zapolnite s čopičem ali z razpršilnim lakom.

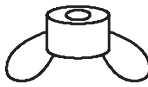
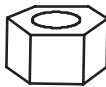
Vremenski vplivi lahko rahlo spremenijo videz vrtnega pohištva. Pozimi morate vrtno pohištvo hraniti na suhem.

Za čiščenje vrtnega pohištva uporabite vlažno, mehko krpo, pri trdovratnih madežih pa blago milnico in mehko krtačo. Vrtnega pohištva v nobenem primeru ne čistite z ostrimi čistilnimi sredstvi, visokotlačnim ali parnim čistilnikom.

NAPOTKI ZA ODLAGANJE MED ODPADKE.

Embalažo odložite med odpadke v skladu z načeli za reciklažo. Lepenko in karton odložite med star papir, folije pa v reciklažo surovin.

Lieferumfang / Scope of delivery / Contenu de livraison / Fornitura / Volumen de entrega / Комплект поставки / Obsah dodávky / A csomag tartalma / Obseg dobave:

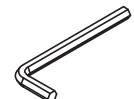
1 x = 1	8 x = 2	9 x = 3	8 x = 4	1 x = 5
				

Benennung der Einzelteile: Tischplatte A, Fußteil B und C / **Benennung der Einzelteile: Tischplatte A, Fußteil B und C** / Benennung der Einzelteile: Tischplatte A, Fußteil B und C / Benennung der Einzelteile: Tischplatte A, Fußteil B und C / Benennung der Einzelteile: Tischplatte A, Fußteil B und C / Benennung der Einzelteile: Tischplatte A, Fußteil B und C / Benennung der Einzelteile: Tischplatte A, Fußteil B und C / Benennung der Einzelteile: Tischplatte A, Fußteil B und C / Benennung der Einzelteile: Tischplatte A, Fußteil B und C / Benennung der Einzelteile: Tischplatte A, Fußteil B und C

Montage-Schritte / Assembly steps / Étapes de montage / Fasi di montaggio / Paso a paso del montaje / последовательность сборки / Montážní kroky / Az összeszerelés lépései / Koraki pri postavitvi:

DE

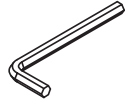
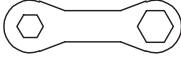
Aufbauzeit: ca. 10 min  1 Person 

Benötigtes Werkzeug:  

Zur Montage des Tisches folgen Sie bitte den nachstehenden Arbeitsschritten.

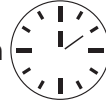
GB

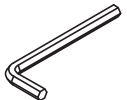
Assembly time: approx. 10 mins  for 1 Person 

Required tools:  

Please follow the steps below to assemble the table.

FR

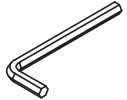
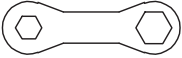
Temps de montage : env. 10 min  1 personne 

Outils nécessaires :  

Pour le montage de la table, veuillez respecter les étapes de travail suivantes.

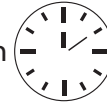
IT

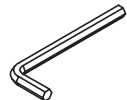
Tempo di montaggio: ca. 10 min  1 persona 

Attrezzi necessari:  

Per il montaggio del tavolo, si prega di seguire le seguenti fasi di lavoro.

ES

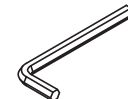
Tiempo de montaje: aprox. 10 min  1 persona 

Herramientas necesarias:  

Para montar la mesa siga los pasos que constan a continuación.

RU

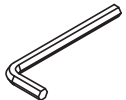
время сборки: прибл. 10 мин  1 человек 

Необходимые инструменты::  

Для установки столика, пожалуйста, следуйте следующим рабочим указаниям.

CZ

Délka montáže: cca 10 min.  1 osoba 

Potřebné nářadí:  

Pro montáž stolu proveďte prosím následující pracovní kroky.

